



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2023
(OR. en)

8892/23

Διοργανικός φάκελος:
2023/0088 (NLE)

RECH 156
USA 32
RELEX 523

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την επέκταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2023/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

σχετικά με την επέκταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 186, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6, δεύτερο εδάφιο, στοιχείο α), σημείο ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ Έγκριση της ... (δεν έχει ακόμα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφασή του 98/591/EK¹, το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής² («συμφωνία»). Η συμφωνία υπεγράφη στην Ουάσιγκτον στις 5 Δεκεμβρίου 1997 και άρχισε να ισχύει στις 14 Οκτωβρίου 1998.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 12 στοιχείο β) της συμφωνίας, η συμφωνία συνήφθη για αρχική περίοδο πέντε ετών. Η συμφωνία υπόκειται σε επανεξέταση από τα μέρη το τελευταίο έτος κάθε διαδοχικής χρονικής περιόδου και η ισχύς της μπορεί στη συνέχεια να παραταθεί, ενδεχομένως με τροποποιήσεις, για συμπληρωματικές χρονικές περιόδους πέντε ετών, με αμοιβαία γραπτή συμφωνία μεταξύ των μερών.

¹ Απόφαση 98/591/EK του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1998, για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 284 της 22.10.1998, σ. 35).

² ΕΕ L 284 της 22.10.1998, σ. 37.

- (3) Με τις αποφάσεις 2004/756/EK¹, 2009/306/EK², 2014/240/EE³ και (ΕΕ) 2018/1578⁴, το Συμβούλιο ενέκρινε την παράταση της συμφωνίας για διαδοχικές επιπλέον περιόδους πέντε ετών. Η συμφωνία πρόκειται να λήξει στις 14 Οκτωβρίου 2023.
- (4) Η αξιολόγηση που πραγματοποίησε η Επιτροπή καταδεικνύει ότι η συμφωνία αποτελεί σημαντικό πλαίσιο για τη διευκόλυνση της συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σε κοινά πεδία προτεραιότητας επιστήμης και τεχνολογίας, με αποτέλεσμα αμοιβαίο όφελος. Ως εκ τούτου, είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να παραταθεί η συμφωνία για πρόσθετη περίοδο πέντε ετών.
- (5) Η ανταλλαγή επιστολών μεταξύ των μερών, με ημερομηνία 7 Νοεμβρίου 2022 και 13 Δεκεμβρίου 2022, επιβεβαίωσε το ενδιαφέρον τους για την παράταση της συμφωνίας για πρόσθετη περίοδο πέντε ετών.
- (6) Η παράταση της συμφωνίας θα πρέπει συνεπώς να εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

-
- ¹ Απόφαση 2004/756/EK του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας για την ανανέωση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 335 της 11.11.2004, σ. 5).
- ² Απόφαση 2009/306/EK του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 2009, σχετικά με την ανανέωση και την τροποποίηση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 90 της 2.4.2009, σ. 20).
- ³ Απόφαση 2014/240/ΕΕ του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2014, σχετικά με την επέκταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 128 της 30.4.2014, σ. 43).
- ⁴ Απόφαση (ΕΕ) 2018/1578 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2018, σχετικά με την παράταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 236 της 22.10.2018, σ. 1).

Άρθρο 1

Εγκρίνεται, για λογαριασμό της Ένωσης, η παράταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για πρόσθετη περίοδο πέντε ετών.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου γνωστοποιεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ότι η Ένωση έχει ολοκληρώσει τις εσωτερικές διαδικασίες της που είναι αναγκαίες για την παράταση της συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 12 στοιχείο β) της συμφωνίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
